

Sanktionsbestimmungen

Sanctions Provisions

RATEC GmbH — St. Veit an der Glan, Austria

Stand / Version: August 2026

1. Sanktionsbestimmungen

1. Geltungsbereich

Diese Sanktionsbestimmungen gelten für alle Lieferungen und Leistungen der RATEC und ergänzen die jeweils geltenden Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen (ALZB).

2. Einhaltung von Sanktions- und Exportkontrollvorschriften

Sämtliche Lieferungen erfolgen unter dem Vorbehalt der Einhaltung der jeweils anwendbaren nationalen und internationalen Sanktions-, Embargo- und Exportkontrollvorschriften.

3. Angaben zum Kunden und Endverwender

Der Kunde verpflichtet sich, auf Anfrage vollständige und wahrheitsgemäße Angaben zum tatsächlichen Endverwender, zum Endverbleib und zum vorgesehenen Verwendungszweck der gelieferten Waren zu machen sowie alle für eine exportkontroll- oder sanktionsrechtliche Prüfung erforderlichen Informationen und Unterlagen zur Verfügung zu stellen.

4. Nachweise und End-User-Certificate

RATEC ist berechtigt, abhängig von Bestimmungsland, Endverwender, Produkt, Geschäftspartner oder sonstigen Umständen, vor Lieferung zusätzliche Nachweise zu verlangen. Hierzu kann insbesondere die Vorlage eines vollständig ausgefüllten und wahrheitsgemäßen End-User-Certificate (EUC) gehören.

5. Prüfung und Aussetzung der Lieferung

Ergeben sich im Zuge der Angebots- oder Auftragsabwicklung Zweifel an der sanktions- oder exportkontrollrechtlichen Zulässigkeit einer Lieferung oder liegen erforderliche Genehmigungen bzw. Nachweise nicht oder nicht vollständig vor, ist RATEC berechtigt, die Lieferung bis zur abschließenden Klärung auszusetzen.

6. Verweigerung der Lieferung / Rücktritt

Ist eine Lieferung aufgrund anwendbarer Sanktions-, Embargo- oder Exportkontrollvorschriften unzulässig oder kann die rechtliche Zulässigkeit nicht ausreichend festgestellt werden, ist RATEC berechtigt, die Lieferung zu verweigern bzw. vom betroffenen Auftrag zurückzutreten, soweit dies gesetzlich zulässig ist.

7. Mitwirkungspflichten des Kunden

Der Kunde trägt dafür Sorge, dass die von ihm bereitgestellten Angaben und Nachweise vollständig, richtig und aktuell sind. Der Kunde verpflichtet sich insbesondere, keine Waren an sanktionierte Personen oder Unternehmen weiterzugeben oder eine Weitergabe zu veranlassen, soweit dies gegen anwendbare Vorschriften verstößt.

8. Haftung

Soweit RATEC eine Lieferung aufgrund gesetzlicher Sanktions-, Embargo- oder Exportkontrollvorschriften aussetzt oder verweigert, haftet RATEC für daraus entstehende Verzögerungen oder Nichtlieferungen nicht, soweit gesetzlich zulässig.

2. Sanctions Provisions

1. Scope

These Sanctions Provisions apply to all deliveries and services provided by RATEC and supplement the applicable General Terms and Conditions of Delivery and Payment (ALZB).

2. Compliance with sanctions and export control laws

All deliveries are subject to compliance with all applicable national and international sanctions, embargo and export control laws and regulations.

3. Customer and end-user information

Upon request, the customer shall provide complete and truthful information regarding the actual end-user, end-use and intended destination of the goods, as well as all information and documents required for sanctions or export control screening.

4. Supporting documents and End-User Certificate

Depending on the destination country, end-user, product, business partner or other relevant circumstances, RATEC may require additional supporting documents prior to delivery. This may include a fully completed and truthful End-User Certificate (EUC).

5. Screening and suspension of delivery

If, during the quotation or order process, doubts arise as to the permissibility of a delivery under applicable sanctions or export control laws, or if required licences, authorisations or supporting documents are missing or incomplete, RATEC may suspend the delivery until the matter has been finally clarified.

6. Refusal of delivery / withdrawal

If a delivery is prohibited under applicable sanctions, embargo or export control laws, or if its legal permissibility cannot be adequately established, RATEC may refuse the delivery or withdraw from the affected order, to the extent permitted by law.

7. Customer's duty to cooperate

The customer shall ensure that all information and documents provided to RATEC are complete, accurate and up to date. In particular, the customer shall not transfer or arrange for the transfer of goods to sanctioned persons or entities where such transfer would violate applicable laws or regulations.

8. Liability

To the extent RATEC suspends or refuses a delivery due to applicable sanctions, embargo or export control requirements, RATEC shall not be liable for resulting delays or non-delivery, to the extent permitted by law.

Im Falle abweichender Auslegungen zwischen der deutschen und der englischen Fassung ist die deutsche Fassung maßgeblich. / In case of diverging interpretations between the German and English versions, the German version shall prevail.